



KYM L. WORTHY
PROSECUTING ATTORNEY
JEROME E. CRAWFORD
CHIEF ASSISTANT
DONN FRESARD
CHIEF OF STAFF

COUNTY OF WAYNE
OFFICE OF THE PROSECUTING ATTORNEY
DETROIT, MICHIGAN

1200 FRANK MURPHY HALL OF JUSTICE
1441 ST. ANTOINE STREET
DETROIT, MICHIGAN 48226-2302

TEL: (313) 224-5777
FAX: (313) 224-0974

20 سبتمبر، 2018

أعزائي الوالدين/ولي الأمر:

يحث مكتب المدعي العام لمقاطعة واين (Wayne County Prosecutor's Office) جميع الآباء والأمهات وأولياء الأمور أن يتحدثوا مع أبنائهم في سن الدراسة في بداية هذا العام الدراسي حول مسألة متفشية بشكل كبير، ألا وهي التهديدات بارتكاب العنف في المدارس.

بما أن حوادث إطلاق النار الواقعة بانتظام بين الحين والآخر أضحت حقيقة مؤسفة في جميع أنحاء الوطن، فلا بد من نشر وقائعها في الأخبار ووسائل الإعلام الاجتماعية. لقد علمتنا التجارب بأن نشر وقائع حوادث إطلاق النار في المدارس غالباً ما يدفع بمجموعة ثانوية صغيرة من الطلاب لقول تهديدات مماثلة لهذا النوع ضد مدارسهم أو معلمهم أو زملائهم في الصف أو ضدهم جميعاً. وفي كثير من هذه الحالات، يقول الطالب القائم بالتهديد للمحققين بأنه قالها "عن طريق المزح فقط" ويبدو عليه مصدوماً حقاً بمدى خطورة العواقب لقوله هذا التهديد. وغالباً ما يتفوه الطالب بهذا التهديد ظاناً بقرارة نفسه أنه ليس أمراً كبيراً ومهماً طالما لم يخطط فعلاً على تنفيذه. ومع ذلك، فإن قانون ميشيغان يجعل من التهديد جريمة، حتى لو لم يكن للشخص المُهدد النية أو القدرة على القيام بذلك فعلاً.

عند صدور تهديد ما، لا يمكننا أن نعرف فوراً ما إذا كان التهديد يشكل تهديداً خطيراً أو يُقصد به ما يسمّى بمقلب. ولذلك، فإننا في مجتمع إنفاذ القانون يجب علينا أن نتخذ كل تهديد على محمل الجد، لأن عدم القيام بذلك من شأنه أن يعرض ابنكم والمجتمع المحلي للخطر، ونحن بكل بساطة لا يمكننا الاعتماد على هذه المجازفة. إن مكتب المدعي العام ينظر في هذه الحالات على محمل الجد، ليس لضرورة الحفاظ على سلامة وأمن ابنكم والمجتمع المحلي فقط، بل لأسباب تصدع وانقطاع البيئة المدرسية والإنفاق الكبير من الموارد من قبل المدرسة وجهات إنفاذ القانون أيضاً، حتى لو كان التهديد الصادر بسبب مزحة أو مقلب.

لهذا، نرجو منكم أن تتحدثوا مع أبنائكم. وأن تساعدوهم على أن يفهموا بأن كلماتهم يمكن أن تكون لها عواقب مدى الحياة. يمكن توجيه تهماً جنائية إلى الطلاب بجرائم من قبيل تهديد كاذب بالإرهاب أو التهديد بالإرهاب. وتكون كل من هاتين التهمتين جنائية تحمل عقوبة تصل إلى 20 سنة في السجن لشخص بالغ. ويجدر بالذكر إلى أن عدد كبير من طلاب الثاني عشر في المرحلة الثانوية هم فعلاً في سن 17 عاماً أو أكثر، مما يجعلهم من النواحي القانونية أشخاصاً بالغين في ولاية ميشيغان. بالإضافة إلى العواقب القانونية المحتملة، قد تؤثر هذه الاتهامات على قدرة الطلاب على الحصول على معونات مالية فيدرالية للدراسة الجامعية، أو تسبب لهم فقدان المنح الجامعية، أو الحصول على رفض من الجامعات المقدمين لها، ويؤدي هذا إلى أنهم يترتب عليهم الكشف عن الدعاوى القضائية قيد النظر أو الإدانات الجنائية الصادرة عليهم على طلبات التوظيف.

نشكركم على تفرغ وقتكم لقراءة هذه الرسالة والتعاون مع مكتب المدعي العام للحفاظ على سلامة وأمن أبنائكم ومجتمعكم المحلي.

وتفضلوا بقبول الاحترام والتقدير،



Kym L. Worthy (كيم أل. وورثي)
Wayne County Prosecutor (المدعية العامة لمقاطعة واين)